

**Os alunos que não concluíram o ginásio (*chuugakkou*) no Japão
 precisarão do certificado de qualificação para inscrição (*shutsugan shikaku ninte*)
 para prestarem o exame de admissão do ensino médio público.**

Antes de fazer a inscrição, consulte o encarregado de
**Assuntos Escolares e Reforma Trabalhista do Setor de
 Recursos Humanos do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama (*Saitama-ken
 Kyouiku-kyoku Kenritsu-gakkou Jinji-ka Gakuji-Hatarakikata Kaikaku Tantou*).**
 Telefone : 048-830-6735
 Homepage : <https://www.pref.saitama.lg.jp/f2207/nyugakusya-senbatsu/kaigai.html>

* Para prestar o exame de admissão do ensino médio privado, informe-se diretamente com a escola desejada.

1) Documentos necessários para a inscrição:

Formulário de requerimento do certificado de qualificação para inscrição para prestar o exame de ensino médio público da província de Saitama no ano de 2023 (modelo no verso)	O formulário de requerimento poderá ser obtido no Setor de Recursos Humanos do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama (<i>Kenritsu Gakkou Jinjika</i>), ou pelo site na internet.
Um documento que comprove que o inscrito more com o seu responsável na província de Saitama * O documento varia de acordo com o tipo de residência.	① Morador de casa própria: certificado de registro do imóvel (<i>touki jikou shoumeisho - toukibo touhon</i>) ② Morador de residência de administração pública: cópia do contrato, comprovante do morador de residência pública (<i>nyuukyo shoumeisho</i>), etc. Residência pública da prefeitura ⇒ prefeitura Residência pública da província ⇒ nos escritórios da Corporação Pública de Abastecimento de Residências da Província de Saitama (<i>Saitama-ken Juutaku Kyoukyuu Kousha Kakushisho</i>). ③ Morador de apartamento ou conjuntos residenciais: cópia do contrato de aluguel.
Certificado de conclusão da última série de estudo no exterior.	Certificado de conclusão, histórico com notas, etc.

* Os documentos podem diferir de acordo com o país de origem. Não deixe de conversar sobre isso com o responsável do Departamento de Educação e Recursos Humanos.

* Aqueles que irão prestar a Seleção Especial de Estrangeiros deverão providenciar, entre outros documentos, certificado de conclusão, histórico com notas da última escola cursada no exterior e cópia do cartão de residente (*zairyuu card*).

2) Período e Local das inscrições:

(1) Período

Do dia 1º de dezembro de 2022 (quinta-feira) até as 12:00 do dia 10 de fevereiro de 2023 (sexta-feira), exceto sábados, domingos, feriados e o período entre 29 de dezembro (quinta-feira) e 3 de janeiro (terça-feira).

Horário de Atendimento: das 9:00 às 12:00 e das 13:00 às 16:30.

*O período de inscrição para o certificado de qualificação para a escola de Ensino Médio Fukiage Shuou será:

Do dia 1º de Agosto de 2023 (terça-feira) até as 12:00 do dia 24 de Agosto de 2023 (quinta-feira), exceto sábados, domingos, feriados e o período entre 14 de Agosto de 2023 (segunda-feira) e 16 de Agosto de 2023 (quarta-feira).

Hoário de Atendimento: das 9:00 às 12:00 e das 13:00 às 16:30.

(2) Local

- Para escolas públicas de tempo integral (*zen'nichi-sei*) da província → Setor de Recursos Humanos do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama (*Kenritsu Gakkou Jinjika*)
- Para escolas públicas de meio período (*teiji-sei*) ou de educação a distância (*tsuushin-sei*) da província → na escola de ensino médio para qual irá prestar o exame.
- Para escolas municipais de ensino médio → na Secretaria de Educação da cidade em que a escola de ensino médio estiver localizada.

Modelo do Formulário de Requerimento

*O formulário original está em japonês, sem furigana (leitura em hiragana).

受付番号

令和5年度埼玉県立高等学校入学志願者の出願資格認定申請書

Formulário de requerimento do certificado de qualificação para inscrição para prestar exame de admissão do ensino médio público da Província de Saitama no ano fiscal de 2023.

(宛先)

埼玉県教育 局 県立学校部 県立学校 人事課長

(Destinatário) Diretor do Departamento de Educação e Recursos Humanos das Escolas Públicas da Província de Saitama

Nome do solicitante

申請者氏名

Relação com o responsável

保護者との関係

令和5年度埼玉県立高等学校入学志願者として出願資格を認定していただきたいので、下記のとおり申請します。

Como candidato à admissão na escola pública de ensino médio da província de Saitama no ano fiscal de 2023, gostaria de solicitar autorização para prestar o exame com os seguintes dados:

Data de Nascimento: (ano年) (mês月) (dia日)

昭和・平成 年 月 日生

Form fields for candidate and guardian information including name, address, phone, and relationship.

Assinale com [check] no [] que corresponde à condição do candidato e aos documentos necessários que serão anexados.

申請事由及び添付書類 (いずれも該当する [] に [check] 印を記入する。)

- 1 保護者の海外勤務
2 外国人及び上記1以外の日本人
Estrangeiros e japoneses que não se aplicam ao nº 1 acima:

添付書類

- 海外勤務に関する証明書
家屋の登記事項証明書
入居証明書・賃貸借契約書等
住民票の写し
親族の身元引受書
親族の現住所を証明できる書類
最終学校の修了 (見込み) 証明書
その他

Quando este documento for autorizado, o Departamento de Educação da Província irá preencher e carimbar esta parte.

- Documentos anexados
Documento que comprove o trabalho no exterior
Documento que comprove o registro da casa própria
Certificado de mudança de imóvel / Contrato de aluguel de imóvel, etc.
Cópia do atestado de residência emitido em até 3 meses antes da inscrição e sem o número de pessoa física (kōjin bangō) impresso
Documento que comprove a custódia do candidato por um parente
Documento que comprove o endereço atual do parente
Certificado de conclusão da última escola (ou previsão de conclusão)
Outros

審査の結果、出願資格があることを認定します

令和 年 月

埼玉県教育 局 県立学校部 県立学校 人事課長

(注) 課長印のないものは無効です。

(参考)

Escola de ensino médio que dejesa ingressar

Escola de Ensino Médio da Província de Saitama.

申請時における志願先高等学校名

埼玉県立 高等学校